



(Fr) NOTICE D'UTILISATION  
(En) USER GUIDE  
(Es) MANUAL DE INSTRUCCIONES  
(De) BETRIEBSANLEITUNG  
(Nl) HANDLEIDING  
(It) MANUALE D'USO  
(Pt) MANUAL DE INSTRUÇÕES  
(Ro) MANUAL DE UTILIZARE  
(Pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI  
(Rus) руководство пользователя

[www.inthe-loop.com](http://www.inthe-loop.com)



Ne pas utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu le mode d'emploi Do not use the equipment until you have read this user guide No utilizar este producto sin leer antes estas instrucciones Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben Dit product niet te gebruiken zonder het lezen van de handleiding Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso Só deve utilizar este produto depois de ler estas instruções Nu folositi acest produs înainte de a citi acest manual de utilizare Не используйте оборудование до тех пор, пока вы не прочтаете э то руководство пользователя	Débrancher la lampe avant toute manipulation Disconnect the lamp before any manipulation Desconectar la lampara de la luz antes de manipularla Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker aus der Steckdose ziehen Koppel de lamp voordat enige manipulatie Staccare la lampada prima di ogni utilizzo Desligue a lâmpada antes de manusear Deconecta i lampa înainte de manipulare Отключите лампу перед любыми манипуляциями
--	--

(Fr) Attention ! Risque d'électrocution !

Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.

Pour une utilisation à l'extérieur, ce luminaire doit être raccordé à un socle de fiche de prise de courant IP44 uniquement.

Ne pas utiliser le produit si l'isolant est endommagé

Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60 °C

Ne pas immerger dans l'eau. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas dépasser le voltage autorisé

Conserver ce mode d'emploi pour de futures utilisations.

Voltage de produits : 220 V - 240 V ; fréquence : 50/60 Hz

Toujours débrancher le produit au secteur au moins 10 minutes avant toute opération de maintenance ou de réglage, afin de s'assurer de son refroidissement.

(En) Caution! Risk of electric shock!

If the external flexible cable or cord of this light is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.

For outdoor use, this product must be connected to an IP44 socket plug socket only.

Do not place near heat sources above 60 °C

Do not immerse into the water

Keep out of the reach of children

Use only within the limits of allowable voltage

Save these instructions for future use

Product voltage : 220 V - 240 V ; frequency: 50/60 Hz

Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.

(De) Vorsicht! Stromschlaggefahr!

Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.

Für den Außenbereich muss diese Leuchte nur an eine IP44-Steckdose angeschlossen werden.

Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 °C

Tauchen oder nässen Sie die Produkte nicht in Wasser

Vor Kindern bewahren

Überschreiten Sie die maximal Spannung

Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch

Spannungsprodukte : 220 V - 240 V ; Frequenzumrichter: 50/60 Hz

Wenn Sie das Gerät warten oder justieren möchte, trennen Sie es stets 10 Minuten zuvor vom Netz, damit es abkühlen kann.

- (Nl) Voorzichtigheid! Risco op elektrische schokken!  
Als de externe flexibele kabel of kabel van dit licht is beschadigd, mag deze alleen worden vervangen door een gekwalificeerde electricien om elektrische gevaren te voorkomen.  
Voor gebruik buitenshuis, moet dit product alleen op een IP44-contactdoos worden aangesloten. Niet in de buurt van warmtebronnen boven de 60 °C  
Niet onderdompelen in water  
Buiten bereik van kinderen houden  
Neem niet meer dan de toegestane spanning  
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik  
Voltage producten : 220 V - 240 V ; frequentie: 50/60 Hz  
Koppel het product altijd minstens 10 minuten los van het elektriciteitsnet om af te koelen vóór onderhoud of aanpassing.
- (Pt) Cuidado! Risco de choque elétrico!  
Se o cabo flexível externo ou o fio deste candeeiro estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.  
Para uso externo, este produto deve ser conectado apenas a uma tomada de tomada IP44.  
Não coloque perto de fontes de calor de mais de 60 °C  
Não submergir o producto em agua.  
Não guardar ao alcance das crianças  
Use somente dentro dos limites de tensão permitida  
Guarde estas instruções para uso futuro  
Tensão de produtos : 220 V - 240 V ; frequência: 50/60 Hz  
Desligue sempre o produto da alimentação pelo menos 10 minutos antes de proceder à manutenção ou ajuste, para que este possa arrefecer.
- (Ro) Atenție! Risc de șoc electric!  
În cazul în care cablul sau cordonul de alimentare flexibil al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.  
Pentru utilizarea în exterior, acest produs trebuie să fie conectat numai la o priză IP44.  
Nu amplasați lângă surse de căldură mai mult de 60°C  
Nu scufundați în apă.  
Nu țineți la îndemâna copiilor  
Nu depășiți tensiunea autorizată  
Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru o utilizare ulterioară  
Tensiunea produselor: 220 V - 240 V; frecvența: 50/60 Hz  
Mereu deconectați produsul cel puțin 10 minute permițând răcirea înaintea activităților de mentenanță sau activităților de ajustare
- (Es) ¡Precaución! ¡Riesgo de descarga eléctrica!  
Si el cable flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.  
Para uso en exteriores, este producto debe conectarse solo a un enchufe con enchufe IP44.  
No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60 °C  
No sumergir en agua.  
Mantener lejos del alcance de los niños  
Utilizar sólo en los límites de voltaje permitido  
Guardar estas instrucciones para usos futuros  
Voltaje de productos : 220 V - 240 V ; frecuencia: 50/60 Hz  
Desconecte el producto de la red eléctrica como mínimo 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste, para asegurar la refrigeración.

(It) **Attenzione! Rischio di scosse elettriche!**  
Se il cavo o cavo flessibili esterni di questa luce è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato per evitare rischi elettrici.  
Per uso esterno, questo prodotto deve essere collegato solo ad una presa IP44.  
Non posizionare vicino a fonti di calore oltre i 60 °C  
Non immergere in acqua.  
Tenere fuori dalla portata dei bambini  
Non superare il voltaggio  
Conservare questo manuale per usi futuri  
Voltaggio dei prodotti: 220 V - 240 V ; Frequenza: 50/60 Hz  
Scollegare sempre il prodotto dalla rete per almeno 10 minuti, lasciando raffreddare prima di effettuare qualsiasi manutenzione o regolazione.

(Pl) **Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!**  
Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.  
Do użytku na zewnątrz produkt ten musi być podłączony tylko do gniazda wtykowego IP44.  
Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła w temperaturze powyżej 60 ° C  
Nie zanurzać w wodzie.  
Chronić przed dziećmi  
Nie przekraczaj dozwolonego napięcia  
Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości  
Napięcie produktów: 220 V - 240 V; częstotliwość: 50/60 Hz  
Zawsze odłącz produkt od zasilania przed wykonaniem naprawy, konserwacji lub regulacji, minimum 10 minut przed wykonaniem tych czynności , aby produkt mógł się schłodzić.

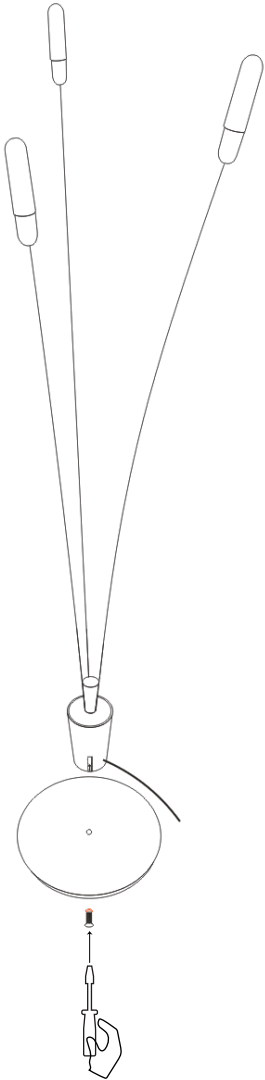
(Rus) **Осторожно! Опасность поражения электрическим током.**  
Если внешний гибкий кабель или шнур этого света поврежден, его следует заменить только квалифицированным электриком, чтобы избежать каких-либо электрических опасностей.  
Для наружного использования этот продукт должен быть подключен только к гнезду розетки IP44. Не размещайте вблизи источников тепла более 60 ° C  
Не погружайтесь в воду.  
Хранить в недоступном для детей месте  
Не превышайте допустимое напряжение  
Сохраните это руководство для использования в будущем  
Напряжение продукции: 220 В - 240 В; частота: 50/60 Гц  
Всегда отключайте изделие от электрической сети не менее чем на 10 минут для проведения обслуживания или регулировки



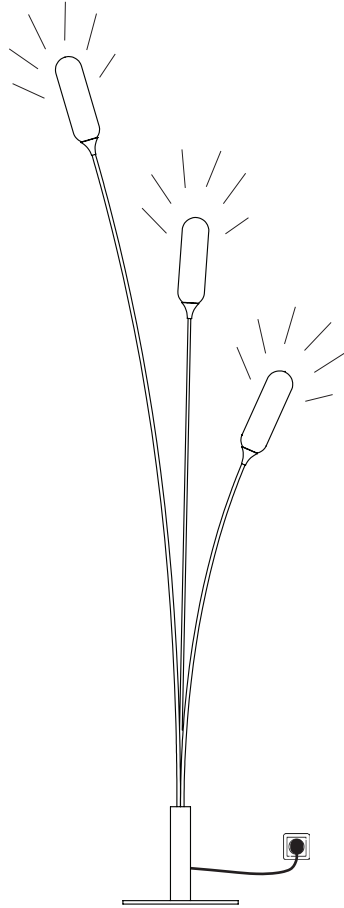
REEDS



1.



2.



## CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS INSTRUCTIONS FOR WASTE DISPOSAL



Emballage recyclable - Recyclable packaging - Envases reciclables - Recyclbare Verpackung - Recyclebare verpakking  
- Imballaggio riciclabile - Embalagem reciclável - Opakowanie nadające się do recyklingu

Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteert en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie

Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità dela prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych



Equipement de classe II - Class II equipment - Equipo de clase II - Ausrüstung der Klasse II - Klasse II-apparatuur - Apparecchiature di classe II - Equipamento de classe II - Sprzęt klasy II



Source lumineuse LED non-remplaçable - Non-replaceable LED light source - Fuente de luz LED no reemplazable - Nicht austauschbare LED-Lichtquelle - Niet-vervangbare LED-lichtbron - Sorgente luminosa a LED non sostituibile - Fonte de luz LED não substituível - Sursă de lumină LED care nu se poate înlocui - Niewymienne źródło światła LED - Несменный светодиодный источник света

(Fr) En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage.



(Es) Al final de la vida útil, esta luminaria no debe descartarse con la basura doméstica. Por favor déjalo en los puntos de colección provistos para reciclaje. Póngase en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

(De) Am Ende ihrer Lebensdauer darf diese Leuchte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte deponieren Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur Wiederverwertung. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

(Nl) Aan het einde van zijn levensduur mag dit armatuur niet met huishoudelijk afval worden weggegooid. Stort het op de inzamelpunten die voor dit doel worden verstrekt voor recycling. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor informatie over recycling.

(It) Alla fine della sua vita, questo apparecchio non deve essere gettato via con i rifiuti domestici. Si prega di depositare presso i punti di raccolta previsti a tale scopo per il riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

(Pt) No final de sua vida, esta luminária não deve ser jogada com lixo doméstico. Por favor, deposite-o nos pontos de coleta fornecidos para este fim para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou seu revendedor para obter informações sobre reciclagem.

(Ro) La sfârșitul duratei de via ă, acest corp de iluminat nu trebuie aruncat cu deșeuri menajere. Depune i-l la punctele de colectare prevăzute în acest scop pentru reciclare. Contacta i autorită ă locale sau distribuitorul dvs. pentru informa ă despre reciclare.

(Pl) Po zakończeniu eksploatacji tej oprawy nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Proszę złożyć go w punktach zbiórki przewidzianych do tego celu do recyklingu. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

(Rus) В конце своей жизни этот светильник нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Пожалуйста, внесите его в пункты сбора, предоставленные для этой цели, для переработки. Обратитесь к местным органам власти или вашему дилеру за информацией об утилизации.

Cette source lumineuse est prévue pour un usage intérieur et extérieur / indoor & outdoor use/ Esta fuente de luz está diseñada para uso en interiores y exteriores/ Diese Lichtquelle ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt/ Deze lichtbron is bedoeld voor gebruik binnen en buiten/ Questa sorgente luminosa è destinata all'uso interno ed esterno/ Esta fonte de luz destina-se a uso interno e externo/ Această sursă de lumină este destinată utilizării în interior și în exterior/ To źródło światła jest przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz/ Этот источник света предназначен для использования внутри и снаружи.

Fabriqué en/ Made in / hecho en / hergestellt in /gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat în / wykonane w / сделано в : PRC. Garantie 2 ans / 2 years warranty / 2 años de garantía/ 2 Jahr Garantie / 2 jaar garantie / 2 annos di garanzia / Garantia de 2 anos / 2 ans garan ie / 2 rok gwarancji / Гарантия 2 год

BATIMEX SAS  
300 avenue de la Fleuride  
13400 Aubagne FRANCE  
Design in France



REEDS : LED 3W, 210 lm  
6000 K  
220-240V ~50Hz



sav@lumisky.com